

# 论记录、整理和出版著名说唱家桑珠说唱《格萨尔》史诗的意义

金果·次仁平措

《格萨尔王传》（以下简称《格萨尔》）是藏族人民长期以来、集体创作的长篇英雄史诗。部数众多，流传广泛，是一部活形态的人类文化遗产，其中许多故事内容仍旧保存于民间艺人的记忆深处。其活形态特性，决定了它可能出现人亡歌息的悲剧。鉴于此，自上世纪八十年代开始，西藏加强了抢救艺人说唱故事的工作。到目前，已录制 20 多位民间艺人讲唱的 130 多部《格萨尔》。其中，桑珠艺人是迄今录音部数最多，录音时间最长的民间艺人。2000 年，正式启动了《格萨尔艺人桑珠说唱本》（以下简称《桑珠说唱本》）的录音整理和编辑出版工程，共整理出版 45 部 48 册。总之，这项从准备至完成历时近 20 年的宏大工程，就这部史诗本身乃至世界史诗来说，它做出了两大历史贡献。

## 一、《格萨尔》的保存和流传形式

《格萨尔》有文本和口承两种保存和传播形态。二者相比较，口承形态产生时间早，流传广泛，而文本形态是在口承史诗的基础上传承和发展起来的。从目前的现状看，约有 80% 左右的故事内容仍旧保存于民间艺人的记忆之中。比如：上个世纪八十年代，西藏自治区境内寻访到 39 位<sup>1</sup>《格萨尔》民间说唱艺人，他们中大多数艺人会说唱十部以上《格萨尔》故事；进入新世纪，又涌现出了一群年轻艺人，目前他们活跃在藏北草原和藏东康区。根据那曲地区群众艺术馆的统计，仅那曲地区就有 65 位《格萨尔》民间艺人，多数艺人都能讲唱十几部故事。经那曲地区文化部门组织专家考核，荣获艺人资格的 12 位优秀艺人中，自报能讲唱 100 部以上的有 7 位艺人，其他 5 位能讲唱 50 部以上。其中，国家级非物质文化遗产项目代表性传承人次仁占都和巴嘎自报分别能讲唱 250 部、170 部。自治区级《格萨尔》传承人阿旺班丹、玛尔德、扎西多吉等 3 位自报讲唱部数分别为 180 部、172 部和 150 部。在他们自报讲唱《格萨尔》目录中，属于独家说唱的故事共有 76 部。反过来讲，上世纪在全国范围进行的《格萨尔》普查工作中，收集收购到的《格萨尔》旧手抄本、旧版本只有 300 多部，西藏境内收集收购的《格萨尔》文本只有 74 部<sup>2</sup>。所以说《格萨尔》仍然主要依靠民间艺人的大脑记忆保存，以口耳相

<sup>1</sup> 金果·次仁平措《西藏非物质文化遗产田野调查报告》，北京：民族出版社，2013 年，第 3-10 页。

<sup>2</sup> 金果·次仁平措《西藏非物质文化遗产田野调查报告》，北京：民族出版社，2013 年，第 3-15 页。

传形式传播。在传播的过程中，不断充实、丰富，才形成了举世闻名的宏大的《格萨尔》史诗。

## 二、桑珠艺人小传及其说唱部本目录

### （一）桑珠艺人小传

关于桑珠艺人的介绍，说法有很多种，也不尽相同。自 1997 年开始笔者负责西藏《格萨尔》中心的工作，作为《桑珠说唱本》丛书整理编辑和出版项目主持人，课题组第一届副组长、第二届副主任、主编，2000 年以来一直负责组织整个课题。期间，与老人零距离接触，有幸得到了向他请教、咨询的多次机会，对艺人的人生经历有了较确切的了解和掌握。记得 2006 年组织把我临时派到北京工作半年，临行前我带着许多关于桑珠艺人人生经历疑点到墨竹工卡县拜访老人。老人用沉重的语气对我说：“这次你去北京半年的时间，回来时我们可能见不上面。今天，请听听我给你细述我的经历。过去我也给人讲过我的人生经历，但有些情况未曾讲尽。听人说，书上写的有关我的历史有不少不实之词。今天我如实而毫无保留地给你讲述我的人生经历，可能对你们有用。”

<sup>1</sup> 于是老人讲述了许多鲜为人知的故事。下面根据采访内容予以简述，很多内容自然与前人的介绍有所不同。

桑珠艺人于 1922 年出生，2011 年 2 月 16 日病逝，享年 90 岁。他出生在西藏丁青县琼布地方的一个贫苦牧民家庭。父亲名叫普庆，母亲叫阿斯拉姆，父母共生育 6 个子女，桑珠排行第五。他自幼受祖父洛桑格列的影响热爱《格萨尔》史诗。他说：“我 11 岁那年，给名叫绒布聂鲁达旺的当地一富裕牧户人家放羊，那年夏天，有一天细雨蒙蒙，我在一颗柏树下避雨，树上有一只杜鹃在鸣叫。叫声格外动听，听着听着便睡着了。梦见自己没什么吃的，偏偏又有人逼债，又好像有人给我衣食，变得丰衣足食。睡醒时，不知怎么回事，自己已在一个很陡峭的岩石山洞里。父母把我接到家里，那时我精神恍惚，变得不太正常，于是父母又把我送到名叫列丹的苯教大师那里洗礼，打开智慧门（脉门），并在大师处留下来继续给我诊治，过了一个多月后痊愈。此时很想说唱《格萨尔》故事，大师得知后，令我说唱，便说唱了《天界篇》，从此会说唱《格萨尔》故事。13 岁时，为家乡父老说唱《格萨尔》，深受他们的喜爱。”<sup>2</sup> 十八岁那年离家出走，开始了北行之路，途经《格萨尔》广为流传的那曲，跟朝圣香客一同来到了岗底斯山。返回途中，在藏北草原，与当地一女子相好并在此逗留三年，帮助女方家放牧。三年后，与这一女子的缘分告结，回到老家丁青。因家境贫困，22 岁那年弃家开始流浪卖艺，从此以说唱《格萨尔》为生，四处漂泊，足迹遍及西藏的神山圣水。那年，从丁青出发，开始了南行之路，途经藏南门域，辗转到山南埃拉加里。由于拉加里（该贵族系松赞干布王室的

---

<sup>1</sup> 同上，第 16-17 页。

<sup>2</sup> 同上，第 17-18 页。

后裔。当时的拉加里赤钦为朗杰加措，据说，从达默巴算起至朗杰加措已传到三十代）老爷格外欣赏桑珠讲唱的故事，留于王宫内讲唱《格萨尔》，时间长达五年之久。那时他正当青春年华、英俊潇洒、才华横溢，不尽赢得了老爷及家人、仆人喜爱，还时常引起府内女工及丫鬟的爱慕之心。遗憾的是与管家之妻偷偷发生恋情，并与之最后私奔到拉萨，没有多久，其女变心，二人分手。

28岁那年，桑珠到墨竹工卡境内流浪卖艺，在一个水磨场，与一位修习佛法的老者相识，在此靠打杂生活了两年。期间，二人常常彻夜谈古论今，相互切磋佛学和《格萨尔》知识，桑珠从老者那里学到了丰富的佛学知识。不幸的是，两年后，老者病逝，桑珠失去了一生中最好的良师益友，生活也随之失去了依靠，于是又回到拉萨继续卖艺。34岁那年，在拉萨与名叫加央卓玛的女子相识并结婚，生下一个女儿。为了养家糊口，夫妻二人带着女儿到后藏等地继续过着流浪生活。西藏民主改革时，他们恰好回到拉萨墨竹工卡境内，政府为他分配了两头耕牛和几亩耕地，从此在墨竹工卡县开始了定居生活。他的妻子又生育了三男二女，生活依旧不宽裕。为了生计，他做过氍毹、青油的生意，还时常帮人医马，替人相马，晚上为乡亲们讲故事。文革时期，受到打击，不敢讲故事。党的十一届三中全会后，桑珠艺人作为区内外《格萨尔》史诗说唱艺人中最为优秀的艺人之一，被西藏社会科学院聘请为《格萨尔》传承主要艺人，并开始录制其说唱的《格萨尔》史诗。虽然生活并不宽裕，但是他从未停止过对《格萨尔》的热爱，自始至终热心投入到《格萨尔》的录制工作，为《格萨尔》史诗的抢救保护传承工作作出了重大贡献。鉴于此，先后当选为墨竹工卡县、拉萨市两级政协委员，1991年，桑珠艺人被国家民委、文化部、中国文联、中国社会科学院等四部委联合授予“格萨尔说唱家”的称号。尔后，桑珠艺人被授予国家级非物质文化遗产项目代表性传承人。

桑珠艺人的前半生，走遍了西藏的东西南北，农区牧场，朝拜过各地的神山圣水，名寺高僧，接触过基层的农牧民，也接触过达官贵人；他放过牧，耕过田，医过牲畜，做过生意，还和与三个不同地方的异性有过婚姻恋爱的感情生活。在漫长的说唱生涯中，从各地民间文学的百花园里不断地吸收谚语、歌谣、生产生活术语，使他的说唱语源更加丰富，驾驭语言的能力越来越强，说唱部数与日增多，说唱技艺日渐成熟，被学术界誉为“语言大师”和“国宝级人才”。

## （二）桑珠艺人说唱部本目录

桑珠艺人先后向多名《格萨尔》研究人员介绍过他能说唱的《格萨尔》部数及目录，作者也就此曾经作过三次采访，每次介绍的部名都有所不同。2000年1月，为启动录音整理和编辑出版《桑珠说唱本》工程的需要，笔者和课题组其他成员在原来了解和掌握的信息基础上，再次采访艺人，与艺人反复核对部名和部数，最后排列出如下67部故事。

附：桑珠艺人讲唱的《格萨尔》目录

序号	藏文部名	汉译部名	序号	藏文部名	汉译部名
1	ལྷ་མིང་།	天界篇	35	གོང་བདུད་ཨ་ཁུང་དམུ་ཀླ།	工魔阿炯
2	ཆགས་མིང་།	岭国形成史	36	ཟི་ལིང་རྟ་རྫོང་།	斯林马宗
3	འགོག་མིང་།	果岭	37	རྒྱ་མིང་གཡུལ་འཁྲུག།	加岭之战
4	འབྲུངས་མིང་།	诞生篇	38	ལྷས་ར་ར་རྫོང་།	百热山羊宗
5	རྟ་རྒྱུག་རྒྱུལ་འཛོག།	赛马登位	39	དགའ་བདེའི་ཁུང་རྫོང་།	嘎地炯宗
6	བྱང་བདུད་ལྷ་བཅན།	北魔鲁赞	40	ཚ་བ་རོང་མདའ་རྫོང་།	查瓦绒箭宗
7	རྟོར་མིང་གཡུལ་འབྲེད།	霍岭之战	41	འདན་མ་ནས་རྫོང་།	丹玛青稞宗
8	འརང་མིང་གཡུལ་འབྲེད།	姜岭之战	42	ཨ་མྱིད་ལྷག་རྫོང་།	阿吉绵羊宗
9	མོན་མིང་གཡུལ་འབྲེད།	门岭之战	43	བྱང་རྒྱ་མོ་རོང་འབྲི་རྫོང་།	北方母牦牛宗
10	ལྷག་གཟུགས་རྟོར་རྫོང་།	达施财宝宗	44	མོག་ལྷད་ཁྱི་རྫོང་།	下蒙古狗宗
11	འདུལ་ལྷ་ལྷ་རྟོག་རྫོང་།	象雄珍珠宗	45	བྱང་ལྷ་ཁྱི་རྟ་རྫོང་།	北方鲁赤马宗
12	ཨ་གཤགས་གཟི་རྫོང་།	阿扎宝石宗	46	མགོ་ལོག་གསེར་རྫོང་།	果洛黄金宗
13	བྱེ་རི་བྱུར་རྫོང་།	其日珊瑚宗	47	དར་མིང་།	达岭
14	ལ་ཆེ་གཡུ་རྫོང་།	卡切玉宗	48	རྩ་རི་ལྷན་རྫོང་།	杂日药宗
15	ལྷག་ལྷ་འུའུ་རྫོང་།	木古骡子宗	49	ཨ་བསལ་ཁོ་རྫོང་།	阿斯生铁宗
16	གངས་རིའི་ཤེལ་རྫོང་།	岗日水晶宗	50	ལྷག་མོ་རོང་ཟངས་རྫོང་།	达木绒红铜宗
17	རྒྱ་གར་ལྷན་རྫོང་།	印度药宗	51	མཁའ་མིང་གཡུལ་འབྲེད།	卡岭之战
18	གྲུ་གཤོ་རྫོང་།	祝古兵器宗	52	ལ་ཆེ་ཁྱི་བཅན་རྒྱལ་པོ།	卡切赤赞王
19	རྩ་མོ་ལི་ཁྱིའི་རྩ་རྟོག་རྫོང་།	曲木里赤宗	53	གཅན་གཟན་ཕྱེ་ལྗ།	五爪猛兽宗
20	མོག་པོ་རྟ་རྫོང་།	蒙古马宗	54	ཤར་ཚ་བ་རོང་འབྲས་རྒྱ།	东查瓦绒米宗
21	མེ་མིང་མཚའ་རྫོང་།	米林砬砂宗	55	བྱང་ལྷུལ་རྫོད་ཀྱི་དར་རྫོང་།	上北方绸缎宗
22	བྱི་མིང་ལྷགས་རྫོང་།	其林铁宗	56	དམུལ་མིང་བར་དོ་རང་གོ་ལ།	地狱篇
23	མི་རུབ་དར་རྫོང་།	米奴绸缎宗	57	ཤར་བདུད་ཤ་བ་ར་རིང་།	东魔长角鹿
24	ལྷེ་ར་ལྷག་རྫོང་།	百热绵羊宗	58	ཤན་འདན་ནང་འཁྲུག།	辛丹内讷
25	བལ་པོ་ལི་རྫོང་།	尼泊尔响铜宗	59	མི་ཉག་གསེར་རྫོང་།	木雅黄金宗
26	མཐེང་རོང་འབྲུ་རྫོང་།	亭绒粮食宗	60	ཨ་མྱིད་ཟས་རྫོང་།	阿吉食品宗
27	མངའ་རིས་གསེར་རྫོང་།	阿里金子宗	61	བྱ་རོང་གོ་རྫོང་།	恰绒兵器宗
28	ལུམ་བ་མཚོ་རྫོང་།	松巴犏牛宗	62	ལྷོ་རོང་ལྷན་རྫོང་།	洛绒药宗
28	ཐེ་མེ་རྒྱལ་པོའི་བ་གཡང་།	太斯王黄牛宗	63	ལ་དུགས་ལྷན་རྫོང་།	拉达药宗
30	མ་ཤེལ་བྲག།	玛西扎	64	དབྱེ་མིང་ག།	伊地金子宗
31	ལྷ་མིང་ལྷན་རྫོང་།	拉岭药宗	65	ཟི་མ་རྟ་གཡ།	其玛马宗
32	མིན་པོ་ཤ་རྫོང་།	森布肉宗	66	འམས་གསུམ་བདེ་བཞོད།	安定三界
33	གཉན་རྩ་མོ་རོང་འབྲུ་རྫོང་།	曲木绒粮食宗	67	དམུལ་མིང་རྫོགས་པ་ཆེན་མོ།	地狱大圆满
34	ལྷ་མིང་རོང་བྱའི་གཉེར་རྒྱ།	拉岭宝藏			

### 三、《桑珠说唱本》记录、整理和出版工作经过

1984年，西藏社会科学院启动了桑珠说唱本的抢救工程。1984年的夏季，西藏社科院邀请老人参加在拉萨举办的全国七省、区艺人演唱会，当时有来自全国七省、区的34位优秀民间艺人云集拉萨，切磋技艺，交流经验。桑珠老人宏亮的声音，超群的才华和精彩的表演，吸引了观众和专家学者。从此，西藏社科院把桑珠老人和曲扎、阿达、次旺俊美、玉梅等艺人讲唱的史诗作为重点抢救和保护对象，进行录制、笔录。虽然桑珠老人为此付出了艰辛的劳动，也渴望着早日出书，但由于经费等客观条件的限制和整理编纂业务的难度，始终未能正式出版。

2000年，在时任西藏社会科学院院长次旺俊美（丛书第一届编委会主任）和著名《格萨尔》专家杨恩洪（丛书第一届编委会副主任）等同志的倡导下，在中国社会科学院的资助下，我们正式启动了《桑珠说唱本》的录音整理和编辑出版工程。2001年7月6日，《天界篇》等桑珠老人讲唱的首批5部6本《格萨尔》正式出版并在拉萨举行了首发式，时任自治区党委书记郭金龙莅临仪式，并向老人和课题组表示了祝贺。在首发仪式上，桑珠老人激动地说：“今天，我很高兴，也很激动。因为我一生说唱《格萨尔》，但没有见到过巴掌大的记录成文的书，今天，我终于见到了自己讲唱的书。”从此，老人对《桑珠说唱本》整理出版工作信心倍增，对录制工作更加积极、主动。启动课题之时，老人已经是78岁高龄，体弱多病，身体很憔悴，但是按照45部的计划，还缺少18部《格萨尔》分部本，录音任务十分艰巨。我们按计划每年分别点名录音所缺故事，老人以一种时不我待的责任感，常常带病坚持录音，七年内共录制了《霍岭之战》上下部、《姜岭之战》等18部859盘磁带（小时）。

2011年2月16日，桑珠老人病逝，当时《桑珠说唱本》丛书中，还有12部待整理编纂。老人病逝的当天，西藏社会科学院召开党政联席会议专题研究老人的后事及《桑珠说唱本》整理编纂的后续工程。会议决定将这一课题作为西藏社科院的重大课题，充实调整编委，申请专项经费，完成《桑珠说唱本》后续整理、编纂和出版任务，其具体业务仍然由民族研究所负责。对此，我们有决心和信心，克服困难，早日圆满完成这一功在当代，利在千秋的文化工程，不辜负桑珠老人的期望，将老人讲唱的史诗完整地留给后人，让其千秋不绝，举世共赏。

在《桑珠说唱本》形成过程中扮演着十分重要角色的整理和编校人员，我深表感激之情和敬佩之心。艺人口述的故事变成比较规范的文本，需要经过文人的艰辛整理和编校，特别是像《桑珠说唱本》这样由45部组成的口述故事的整理及编校任务，难度可想而知，加上由于人事的变动，自课题启动到结尾，对其重视和投入时有时无，时断时续，整理编校工作举步维艰。课题组成员及其外围专家（长期投入这一课题的共计10余人），在人们都“向钱看”的环境中，他们耐得住寂寞，守得住清贫的这种高尚品德，

甚至多数成员在积劳成疾的情况下，凭着对事业的热爱和民族文化的动情关照，仍然刻苦钻研，不懈努力，实属难能可贵。

#### 四、《桑珠说唱本》史诗的两大贡献

**（一）《桑珠说唱本》填补了迄今为止国际、国内还没有一套由一个艺人说唱的比较完整的《格萨尔》史诗的历史空白。**

藏族史诗《格萨尔》有大量木刻本和手抄本，但由于受客观条件限制，历史上还没有对一个艺人讲唱的《格萨尔》做过比较完整的记录、整理，至今仍然还没有根据某艺人的说唱故事整理成册的比较完整的《格萨尔》。《桑珠说唱本》根据故事内容的前后，按序编排。由开篇、主体（各种战争）和结尾三部分构成，其中开篇部分有《天界篇》、《形成史》、《果岭》、《诞生篇》、《丹玛青稞宗》《赛马登位》等 7 部格萨尔称王之前的故事；主体部分有《北魔鲁赞》、《霍岭之战》、《姜岭之战》、《门岭之战》等以 18 大宗（桑珠艺人把以上四方四敌都列入 18 大宗之内）为主的讲述格萨尔王登位后南征北伐的丰功伟绩的故事，其中也有《南太斯王黄牛宗》、《工魔阿炯》等独家故事；最后由《地狱篇》和《安定三界》两部故事来做圆满结尾。它大致梳理了藏族史诗《格萨尔》的整体轮廓，基本囊括了《格萨尔》的全貌。成为迄今世界上最全面、最系统的《格萨尔》史诗艺人个体说唱本，填补了世界上还没有一套根据一个艺人说唱的比较完整的《格萨尔》史诗的历史空白。

**（二）《桑珠说唱本》创造了世界史诗领域个体艺人说唱史诗最长的记录。**

《格萨尔》被誉为迄今世界最长史诗，这一点无可非议。这个说法的兴起与不同时代搜集者们推测《格萨尔》的部数有关。具体讲：过去在《格萨尔》流传的藏族地区，有许多形容《格萨尔》浩繁篇幅的说法，一是称《格萨尔》为大故事，二是民间称：“岭国每个人口中有一部格萨尔故事”；三是比喻《格萨尔》篇目多如杂色马匹的毛色，意为篇目多如牛毛；四是民间艺人或对《格萨尔》有较深了解的人都说《格萨尔》有 18 大宗<sup>1</sup>和数不清的小宗。凡此种种，说的都是《格萨尔》篇幅的浩繁，但始终没有形成确切的说法。尔后，法国学者大卫尼尔、石泰安，中国学者任乃强、徐国琼、王沂暖、降边嘉措、尊追朗吉、尊追嘉措、角巴顿珠等都对史诗的部数或诗行方面先后做过比较深入的研究。由于不同时代《格萨尔》的挖掘、整理程度的不同，上述学者的观点也不尽相同，但其中共同的一点认识是：《格萨尔》是一部鸿篇巨著，且越到后面，学者们都认为《格萨尔》是迄今发现的世界最长史诗。但是这一最长说指的是不同版本、不同艺人说唱史诗的总合。

我们选择编辑出版的桑珠老人一个人讲唱的这套丛书，共有 45 部 48 册。共计 2114 小时的录音带，每部录音时间平均 47 小时。2016 年完成了 48 册的整理和出版任务，共

<sup>1</sup> 数字 18 为佛教和西藏传统文化中表示“极大数”的数字表示之一。

计 19626 页（大 32 开）。全部故事为说唱体，仅唱词（韵文）共 525608 行（不计讲说部分和书中诗词），每部唱词诗行的数量，是我一行一行数过的（详见后表），《桑珠说唱本》的总诗行，是世界五大史诗<sup>1</sup>诗行总合（278800）的近两倍。

附：《桑珠说唱本》具体目录、录音时间、录音带数、出版时间、诗行数如下：

序号	藏文部名	汉译部名	录制时间	时长小时	出版时间	诗行数
1	ལྷ་མིང་།	天界篇	2000	50	2001	9883
2	ཆགས་མིང་།	岭国形成史	1986	62	2001	11354
3	འགོག་མིང་།	果岭	2000	50	2002	16734
4	འདན་མ་ནས་རྫོང་།	丹玛青稞宗	2004	38	2009	6483
5	ཚ་བ་རོང་མདའ་རྫོང་།	查瓦绒箭宗	1986	50	2002	15762
6	འབྲུངས་མིང་།	诞生篇	1985	60	2001	10544
7	རྟ་རྒྱུག	赛马登位	2000	46	2002	9250
8	མི་ཉག་གསེར་རྫོང་།	木雅黄金宗	1998	51	2002	13453
9	ལྷུང་མིང་།	炯岭之战	2002	43	2003	11311
10	གཉན་ཚུ་མོ་རོང་འབྲུ་རྫོང་།	年曲木绒粮食宗	1995	28	2001	11280
11	བྱང་བདུད་ལྷ་བཙན།	北魔鲁赞	1999	53	2002	19676
12	རྟོར་མིང་གཡུལ་འགྲེད། རྟོད་ཆ	霍岭之战 上	2002	43	2006	11211
13	རྟོར་མིང་གཡུལ་འགྲེད། མེད་ཆ།	霍岭之战 下	2002	45	2006	11333
14	ལྷང་མི་གཉེར་རྫོང་།	朗日宝藏宗	1986	47	2009	4502
15	ག་བདུད་ག་བ་ཅུ་རིང་།	东魔长角鹿	2002	21	2003	5865
16	འཛང་མིང་གཡུལ་འགྲེད།	姜岭之战	2001	69	2003	18041
17	མོན་མིང་གཡུལ་འགྲེད།	门岭之战	2001	48	2015	16296
18	ཨ་མྱིད་ཟས་རྫོང་།	阿吉食品宗	1990	50	2004	6188
19	ལྷག་ཐེག་རྟོར་རྫོང་།	达施财宝宗	1985	47	2014	11373
20	ཀོང་བདུད་ཨ་རྩུང་དམ་ཏུ། རྟོད་ཆ།	工魔阿炯 上	1992	64	2006	12178
21	ཀོང་བདུད་ཨ་རྩུང་དམ་ཏུ། མེད་ཆ།	工魔阿炯 下	2992		2016	13148
22	བྱང་ལྷུ་མི་རྟ་རྫོང་། རྟོད་ཆ།	北方鲁赤马宗 上	1986	57	2001	30064
23	བྱང་ལྷུ་མི་རྟ་རྫོང་། མེད་ཆ།	北方鲁赤马宗 下	1988		2001	
24	གཟི་མ་རྟ་གཡུང་རྫོང་།	斯玛马宗	1986	55	2013	6322
25	གཞང་མིང་གཡུལ་འགྲེད།	象岭之战	2003	43	2008	11645
26	ཨ་གགས་གཟི་རྫོང་།	阿扎宝石宗	1985	74	2005	11028
27	ཕྱི་རི་བྱུར་རྫོང་། རྟོད་ཆ།	其日珊瑚宗 上	1991	61	2004	20970
28	ཕྱི་རི་བྱུར་རྫོང་། མེད་ཆ།	其日珊瑚宗 下	1991		2004	

<sup>1</sup> 即古巴比伦《吉尔伽美什》、古希腊《伊里亚特》和《奥德赛》、古代印度《罗摩衍那》和《摩诃婆罗多》

序号	藏文部名	汉译部名	录制时间	时长小时	出版时间	诗行数
29	ཁ་སྐོང་གཡུལ་འགྲེད།	卡岭之战	2004	51	2014	4510
30	རྩ་མོལ་ཁྲིའི་རྫོང་།	曲木里赤财宝宗	1987	48	2004	16623
31	རྟེ་ར་ར་རྫོང་།	百热山羊宗	1988	50	2003	8175
32	ཤན་འདན་ནང་འཇུག།	辛丹内江	1990	16	2003	5857
33	ཤེལ་བྲག་འོ་མཚོའི་གཏེར་གཡང་།	西扎吾措宝藏	1990	10	2003	2600
34	ཚཱ་རི་མེན་རྫོང་།	杂日药宗	2002	56	2015	5559
35	རྩ་སྐོང་།	加岭之战	2001	42	2005	9124
36	བྱང་རྟུག་མོ་ཡུལ་གྱི་དངུལ་རྫོང་།	北方达木银子宗	1988	50	2011	7825
37	དབྱེ་སྐོང་གསེར་རྫོང་།	伊地金子宗	1989	60	2005	8906
38	ལྷ་གུ་གོ་རྫོང་། ལྷོད་ཆ།	祝古兵器宗 上部	2006	36	2011	9860
39	ལྷ་གུ་གོ་རྫོང་། ལྷོད་ཆ	祝古兵器宗 下部	2006	35	2011	7638
40	སྤོན་པོ་ཤ་རྫོང་།	森布肉宗	1984	47	2006	25202
41	ལྷོ་ཐན་མི་རྩུལ་པོའི་བ་གཡང་། ལྷོད་ཆ།	南太斯王黄牛宗 上部	2001	27	2007	7246
42	ལྷོ་ཐན་མི་རྩུལ་པོའི་བ་གཡང་། ལྷོད་ཆ།	南太斯王黄牛宗 下部	2001	23	2008	8961
43	ལེ་མ་མེན་རྫོང་ ལྷོད་ཆ།	里玛药宗 上册	1984	68	2007	9682
44	ལེ་མ་མེན་རྫོང་ ལྷོད་ཆ།	里玛药宗 下册	1984		2008	13589
45	རྟེ་ར་ལུག་རྫོང་། ལྷོད་ཆ།	百热绵羊宗 上	1986	67	2011	11906
46	རྟེ་ར་ལུག་རྫོང་། ལྷོད་ཆ།	百热绵羊宗 下	1987		2011	10248
47	ལུ་ཡི་ནོར་གཏེར།	木岭之战	1987	49	2012	8528
48	འཇམ་ས་གསུམ་བདེ་བཞོན།	安定三界	1990	86	2007	9645
49	དཔྱུལ་སྐོང་ཐར་པ་ཚེན་མོ།	地狱篇	2006	38	2012	7997
合计	(注：序号 49 是合为一册的两部另计后得出)			2114		525608

总之，根据一位目不识丁的老人讲述的故事整理的《桑珠说唱本》，填补了迄今为止国际、国内尚无一套由一个艺人说唱的比较完整《格萨尔》史诗的历史空白；同时它也创造了世界史诗领域单个艺人说唱史诗的最长记录。在此，感谢桑珠艺人为此付出的辛勤劳作和做出的巨大贡献。笔者作为这套丛书的主编，为与课题组其他成员一道能够参与这一前无古人的文化保护工程，感到万分的荣幸。





（图片说明：《桑珠艺人说唱格萨尔》）

金果·次仁平措，西藏社会科学院民族研究所研究员。